

BEZPEČNOSTNÍ LIST

(Nařízení REACH (EU) č. 1907/2006 – č. 2015/830)



ODDÍL 1 : IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : RADIATOR CLEAN

Kód produktu : 90111

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

Aditivum

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul_hse@motul.fr

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : +44 (0) 1235 239 670.

Společnost/Organizace : ORFILA.

Ostatní telefonní čísla pro naléhavé situace

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week



ODDÍL 2 : IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Dráždivost pro kůži, Kategorie 2 (Skin Irrit. 2, H315).

Podráždění očí, Kategorie 2 (Eye Irrit. 2, H319).

Tato směs nepředstavuje fyzické nebezpečí. Viz doporučení týkající se jiných produktů přítomných v místnosti.

Tato směs nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí. Při běžných podmínkách používání není znám ani se neočekává žádný dopad na životní prostředí.

2.2 Prvky označení

V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Výstražné symboly nebezpečnosti :



GHS07

Signální slovo :

VAROVÁNÍ

Standardní věty o nebezpečnosti :

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Prevence :

P264 Wash hands thoroughly after handling.

P280 Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/obličejový štít.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Reakce :

P302 + P352 PŘI STYKU S KŮŽÍ: Omyjte velkým množstvím vody.

P305 + P351 + P338 PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.

P332 + P313 Při podráždění kůže: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

P337 + P313 Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Pokyny pro bezpečné zacházení - Odstraňování :

P501 Odstraňte obsah/obal podle místních/ regionálních/státních/ mezinárodních předpisů.

2.3 Další nebezpečnost



Směs neobsahuje "Látky vzbuzující velké obavy" (SVHC) $\geq 0,1$ % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57 nařízení REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Směs nesplňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

ODDÍL 3 : SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

3.2 Směsi

Složení :

Identifikace	(ES) 1272/2008	Poznámka	%
CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0 2-BUTOXYETHANOL	GHS07 Wng Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332	[1]	10 $\leq$ x % < 25
CAS: 110-91-8 EC: 203-815-1 MORFOLIN	GHS02, GHS05, GHS07, Dg Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H332 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314	[1]	1 $\leq$ x % < 2.5

(H-věty: viz kapitola 16)

Informace o složkách :

[1] Látka, u které existují mezní hodnoty expozice na pracovišti.

ODDÍL 4 : POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

Pokud symptomy přetrvávají nebo v případě pochybností vždy přivolejte lékaře.

ZABRAŇTE požití nepovolanou osobou.

4.1 Popis první pomoci

V případě nadýchání :

Postiženou osobu dopravte na čerstvý vzduch. Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte lékaře.

V případě polití nebo zasažení očí :

Okamžitě vyplachujte 15 minut čistou vodou při násilně zdvižených víčkách.

V případě zarudnutí, bolesti nebo zhoršení zraku vyhledejte očního lékaře.

Neprodleně omyjte velkým množstvím vody, včetně z pod víček.

V případě polití nebo zasažení kůže :

Odstraňte znečištěný oděv a kůži důkladně umyjte mýdlem a vodou nebo osvědčeným čistícím prostředkem.

Pozor na to, že zbytky produktu mohou zůstat mezi kůží a oblečením, hodinkami, obuví,...

Jestliže kontaminované místo je rozšířené a /nebo je poškozená kůže, je nutno vyhledat lékařské ošetření a postiženého převézt do nemocnice

Neprodleně sejměte všechny znečištěný oděv.

Opláchněte se okamžitě mýdlem a vodou.

V případě požití :

Postiženému nepodávejte jídlo ani pití.

V případě požití, pokud množství je malé (ne více, než jedno polknutí), vypláchněte ústní dutinu vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Okamžitě přivolejte lékaře a ukažte mu štítek.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádný údaj není k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 5 : OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU

Nehořlavý.

5.1 Hasiva

Vhodné hasicí prostředky

Práškové, pěna, oxid uhličitý.



Vhodné hasicí prostředky

Silný proud vody

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Při hoření se často uvolňuje hustý černý dým. Expozice zplodinám rozkladu může být zdraví nebezpečná.

Nevdechujte kouř.

V případě požáru se může vytvořit :

- kysličník uhelnatý (CO)

- kysličník uhličitý (CO₂)

5.3 Pokyny pro hasiče

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 6 : OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU



6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Viz. bezpečnostní opatření v bodech 7 a 8.

Rozlitý produkt učiní povrch kluzkým.

Pro osoby nevykonávající pomoc

Vylučte jakýkoli kontakt s kůží a s očima.

Pro záchranáře

Zasahující pracovníci budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz oddíl 8).

6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

K odstranění rozlitého prostředku použijte nehořlavé absorbční materiály jako například písek, zemina, vermikulit, rozsivková zemina v nádobách pro likvidaci odpadů.

Zabraňte vniknutí jakéhokoli materiálu do systému odpadních vod.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Znečištěný povrch, po odstranění přípravku pomocí vhodného inertního, nehořlavého absorbčního materiálu, umyjte velkým množstvím vody.

Pro čištění použijte detergenty, nepoužívejte rozpouštědla.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 7 : ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ



Předpisy týkající se skladovacích prostor platí i pro pracoviště, kde se manipuluje se směsí.

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Po každém použití si umyjte ruce.

Svlečte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte.

Zamezte styku s kůží a očima.

Žádná zvláštní opatření mimo dodržování hygienických předpisů



Protipožární prevence :

Zamezte přístup nepovolaným osobám.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny spojením a uzemněním zařízení.

Zákaz kouření.



Doporučený postup a opatření :

Ohledně individuální ochrany nahlédněte do oddílu 8.

Dodržujte opatření uvedená na etiketě a zásady bezpečné práce v průmyslu

Vyhýbejte se kontaktu směsí s kůží a s očima.

Zajistěte na pracovišti dobré větrání.



Zakázaná opatření a postupy :

Je zakázáno kouřit, jíst a pít v prostorách, kde se směs používá.

Nevdechujte dýmy/páry/aerosol



7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě 5 °C až 40 °C.

Používejte pouze nádoby, spoje a potrubí odolné vůči uhlovodíkům.

Obal

Vždy uchovávejte v obalech ze stejného materiálu jako originální balení.

7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádný údaj není k dispozici.

ODDÍL 8 : OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

8.1 Kontrolní parametry

Limitní hodnoty profesionální expozice :

- Evropská unie (2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	Poznámky :
111-76-2	98	20	246	50	Peau
110-91-8	36	10	72	20	-

- ACGIH TLV (Americká konference vládních průmyslových hygieniků, prahové limitní hodnoty, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :
111-76-2	20 ppm			A3; BEI	
110-91-8	20 ppm			Skin; A4	

- Německo - AGW (BAuA - TRGS 900, 29/01/2018) :

CAS	VME :	VME :	Překročení	Poznámky
111-76-2		10 ppm 49 mg/ml		4(II)
110-91-8		10 ppm 36 mg/ml		2(I)

- Francie (INRS - ED984 :2016) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m3 :	VLE-ppm :	VLE-mg/m3 :	Poznámky :	TMP N° :
111-76-2	10	49	50	246	*	84
110-91-8	10	36	20	72	-	-

- Česká republika (Nařízení č. 361/2007) :

CAS	TWA :	STEL :	Strop :	Definice :	Kritéria :
111-76-2	100 mg/ml	200 mg/ml		D, I	
110-91-8	35 mg/ml	70 mg/ml		I	

8.2 Omezování expozice

Vhodné technické kontroly.

Na pracovištích zajistěte adekvátní větrání, pokud možno sacími ventilátory, a celkové náležité odsávání.

Personál musí nosit pravidelně prátky

Osobní ochranná opatření, jako jsou osobní ochranné prostředky

Piktogram(y) týkající se povinné individuální ochranné výbavy :



Používejte čisté a řádně udržované osobní ochranné prostředky.

Uchovávejte osobní ochranné prostředky na čistém místě, stranou od pracovní oblasti.

Při používání nejezte, nepijte a nekuřte. Svlěčte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte. Zajistěte dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

- Ochrana očí / tváře

Vylučte kontakt s očima.

Používejte ochranu očí proti zasažení tekutinou.

Před každou manipulací je třeba si nasadit brýle s boční ochranou v souladu s normou EN 166.

V případě zvýšeného nebezpečí použijte pro ochranu obličeje obličejový štít.

Skutečnost, že má někdo brýle na korekci zraku, neznamená ochranu.

Těm, kdo nosí kontaktní čočky, se při práci, kdy mohou být vystaveni dráždivým výparům, doporučuje použít korekční skla.

Na pracovištích, kde se s produktem manipuluje trvale, počítejte s umístěním fontánek na výplach očí.

- Ochrana rukou

Pro případ delšího nebo opakovaného kontaktu s pokožkou používejte vhodné ochranné rukavice.

Používejte vhodné ochranné rukavice odolné vůči chemickým činidlům v souladu s normou EN 374.

Volbu rukavic je třeba činit v závislosti na aplikaci a době používání na pracovišti.

Ochranné rukavice by měly být vybírány v závislosti na pracovišti : jiné chemické látky, s nimiž lze manipulovat, potřebné fyzické ochrany (pořezání, píchnutí, tepelná ochrana), požadovaná obratnost.

Doporučujeme ochranné návleky :

- přírodní latex

- nitrilkaučuk (kopolymer butadien-akronitrilu (NBR))

- PVC (polyvinylchlorid)

- butylkaučuk (kopolymer izobutylénu a izoprénu)

Doporučované charakteristiky :

- Nepropustné rukavice v souladu s normou EN374

- Ochrana těla

Vyhýbejte se styku s pokožkou.

Používejte vhodný ochranný oděv.

Typ vhodného ochranného oděvu :

V případě silných vystříknutí noste oblečení protichemické ochrany těsné vůči kapalinám (typ 3) podle normy EN14605, aby se zabránilo veškerým kontaktům s kůží.

Existuje-li riziko potřísnění, noste oblečení protichemické ochrany (typ 6) v souladu s EN13034, aby se zabránilo veškerému kontaktu s kůží.

Personál bude nosit pravidelně praný pracovní oděv.

Po kontaktu s produktem je třeba umýt všechny znečištěné části těla.



- Ochrana při dýchání

Při tvorbě aerosolu nebo postřiku musí pracovníci používat dýchací přístroj.

ODDÍL 9 : FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

Obecné informace :

Fyzikální stav :	tekutina
barva	jantarově žlutá

Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí :

pH :	neudána.
	neutrální.
Bod vzplanutí :	94.00 °C.
Tenze páry (50°C) :	Pod 110 kPa(1,10 bar).
Měrná váha :	=1
Vodorozpustnost :	Částečně rozpustný.
Viskozita :	1.2 mm2/s ř 40°C
Viskozita :	v < 7 mm2/s (40°C)

9.2 Další informace

Žádný údaj není k dispozici

ODDÍL 10 : STÁLOST A REAKTIVITA

10.1 Reaktivita

Žádný údaj není k dispozici.

10.2 Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování doporučených uvedených v oddíle 7.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádný údaj není k dispozici

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Vyhýbejte se :

- mrazu

Chraňte před teplem a uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

10.5 Neslučitelné materiály

Silné oxidanty

kyselin

10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit / vytvořit :

- kyslíčnick uhelnatý (CO)

- kyslíčnick uhličitý (CO2)

ODDÍL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

11.1 Informace o toxikologických účincích

Může způsobit vratná poškození kůže, například zánět kůže nebo vytváření erytémů a strupů nebo otoků v důsledku expozice v trvání až čtyř hodin.

Může vyvolat reverzibilní účinky na oči, jako je podráždění očí, které je plně reverzibilní v rámci období pozorování v délce 21 dnů.

11.1.1. Látky

Akutní toxicita :

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Ústní cestou :

DL50 = 470 mg/kg

Druh : krysa

Kožní cestou : DL50 = 1100 mg/kg
Vdechnutím (výpary) : CL50 = 11 mg/l
Trvání expozice : 4 h



11.1.2. Směs



Žiravost pro kůži / podráždění kůže :

Opakovaný nebo prodloužený kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, ústící v nealergický zánět kůže a vstřebání skrze pokožku.



Vážné poškození očí / podráždění očí :

Lehká dráždivost očí



Nebezpečnost při vdechnutí :

Vdechování kouře může podráždit dýchací systém u velmi citlivých jedinců.
Zdraví škodlivý: při požití může poškodit plíce.



Monografie CIRC (Mezinárodní centrum pro výzkum rakoviny) :

CAS 111-76-2 : IARC Skupina 3 : Neklasifikovaný karcinogen pro člověka.

ODDÍL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMACE

12.1 Toxicita

12.1.1. Látky

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Toxicita pro ryby : CL50 = 1490 mg/l
Druh : *Lepomis macrochirus*
Trvání expozice : 96 h

12.1.2. Směsi

U směsi není k dispozici žádná informace o toxicitě pro vodní prostředí.

12.2 Perzistence a rozložitelnost

12.2.1. 3.1 Látky

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Biologická rozložitelnost : Je rychle rozložitelná.

12.3 Bioakumulační potenciál

12.3.1. 3.1 Látky

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Distribuční koeficient oktanol / voda : log K_{ow} = 0.81



12.4 Mobilita v půdě

Mobilní v půdě
Rozpustné ve vodě

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádný údaj není k dispozici.



12.6 Jiné nepříznivé účinky

Nelikvidujte produkt v přírodním prostředí, odpadních vodách nebo povrchových vodách.



- Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

ODDÍL 13 : POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

Správné nakládání s odpady směsi a / nebo jejím obalem je třeba stanovit v souladu s ustanoveními směrnice 2008/98/ES.

13.1 Metody nakládání s odpady

Nevylévejte do kanalizace nebo vodovodních systémů.

Odpadový materiál :

Nakládání s odpady se provádí bez ohrožení lidského zdraví a bez poškozování životního prostředí, a zejména bez vytváření rizika pro vodu, ovzduší, půdu, faunu nebo flóru.

Proveďte recyklaci či zlikvidujte podle platných předpisů. Obrátte se na příslušnou provozovnu.

Odpadový materiál neukládejte do země či do vody, dbejte, abyste nevhodným způsobem neznečistili okolní životní prostředí.

Poškozené obaly :

Recipienty vyprázdněte. Etikety uschovejte.
Odevzdejte autorizovanému eliminátorovi.

ODDÍL 14 : INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nepodléhá klasifikaci a značení pro transport.

14.1 UN Číslo

-

14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

14.4 Obalová skupina

-

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

-

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

-

ODDÍL 15 : INFORMACE O PŘEDPISECH

15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi



- Informace o klasifikaci a značení uvedené v oddíle 2:

Byly zapracovány následující předpisy:

- Nařízení (EC) č. 1272/2008 upravené nařízením EU č. 2018/1480 (ATP 13)

- Informace o obalech:

Žádný údaj není k dispozici

- Specifická opatření :

Žádný údaj není k dispozici



- Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Žádný údaj není k dispozici.

ODDÍL 16 : DALŠÍ INFORMACE

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace uvedené v bezpečnostním listu jsou založeny na našich současných znalostech a na národních předpisech.

Směs se nesmí použít pro jiné účely, než je uvedeno v rubrice 1, aniž by byly předem obdrženy písemné pokyny k manipulaci.

Je povinností uživatele dodržovat všechna nutná opatření aby byla zajištěna obecná pravidla a místní předpisy.

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu je třeba považovat za popis bezpečnostních požadavků týkajících se dané látky, nikoliv za záruku jejích vlastností.



Znění vět uvedených v části 3 :

H226	Hořlavá kapalina a páry.
H302	Zdraví škodlivý při požití.
H312	Zdraví škodlivý při styku s kůží.
H314	Způsobuje těžké poleptání kůže a poškození očí.
H315	Dráždí kůži.
H319	Způsobuje vážné podráždění očí.
H332	Zdraví škodlivý při vdechování.

Zkratky :

ADR : Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici.

IMDG : Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

RID : Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí po železnici.

WGK : Třída nebezpečnosti pro vodstva (Water Hazard Class).

GHS07 : vykřičník

PBT : Odolná, bioakumulativní a toxická látka.

vPvB : Velmi odolná a velmi bioakumulativní látka.

SVHC : Látky vzbuzující velké obavy.